

Zmluva na poskytnutie služieb

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.

Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

uzatvorená medzi:

Zmluvné strany:

organizátor: Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava
zastúpený: JUDr. Ivo Nesrovnal, predseda krajskej organizácie
IČO: 42259967
DIČ: 2023476565
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu: 4018026186/7500
IBAN: SK76 7500 0000 0040 1802 6186

zapísaná v registri krajských organizácii cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenská republika, č. 08557/2012/SCR

Dodávateľom: Amel agency, sr.o.
Sibírska 36, 831 02 Bratislava
IČO: 45610673
DIČ: 2023081753
IČ DPH: SK2023081753
Zastúpené: Jaroslavou Fontányovou
Peňažný ústav: Tatra Banka a.s.
č. účtu: 2921841532/1100
IBAN: SK 731100 0000 0029 2184 1532

Preambula

„FARM FEST 2014“ - zaži vidiek v centre mesta, v Bratislave, je kultúrno-spoločenským podujatím, ktorého cieľom je priblížiť a zviditeľniť tradičné remeselné, gastronomické a produktové špecifiká destinácie Bratislavského regiónu spolu s ostatnými regiónmi Slovenska.

Hlavnou myšlienkou podujatia je obnoviť vzťah mesta Bratislavy, jeho obyvateľov a návštevníkov k tradične poľnohospodárskemu, remeselnému a ľudovému charakteru celého Slovenska prostredníctvom spoločenského prežívania úzko prepojeného s tradičnými vidieckymi a farmárskymi prvkami. Návštevníci budú môcť ochutnať gastronomickú produkciu výrobcov z vybraných regiónov; obyvatelia mesta si budú môcť nakúpiť kvalitné potraviny od producentov a vychutnať vystúpenia folklórnych súborov a hudobných skupín či umelcov - zabávačov. Cieľom podujatia je taktiež zaujať turistov a zviditeľniť najmä destináciu Bratislavský región v kontexte remeselnej a farmárskej ponuky celého Slovenska s jeho tradíciami a typickou poľnohospodárskou produkciou. Výsledkom bude udržateľnosť v minulom roku zahájeného podujatia Bratislavského regiónu, ktoré prezentuje slovenské tradície, zabaví návštevníkov aj rôznymi doplnkovými,

informačnými a vzdelávacími aktivitami a má za cieľ stať sa stabilným produktom cestovného ruchu, ktorý bude promovatelný aj pre potenciálnych zahraničných návštevníkov.

Čl. I

Predmet zmluvy

1. Dodávateľ sa zaväzuje dodať pre objednávateľa technické a organizačné zabezpečenie podujatia Farm Fest 2014 v dňoch 7. 6. 2014 a 8. 6. 2014 v čase od 10,00 do 19,00 hod. v areáli Sad Janka Kráľa v mestskej časti Bratislava-Petržalka podľa nasledovnej špecifikácie:
 - a. Prenájom farmárskych stánkov – min. 10 kusov drevených krytých stánkov s rozmerom min. 2,5 m x 1,5 m, ich označenie logom obstarávateľa spolu s označením názvu stánkara/predajcu/remeselníka, pôvodom a ponúkaným sortimentom.
 - b. Prenájom farmárskych stánkov – min. 30 kusov drevených uzamykateľných krytých stánkov s rozmerom min. 2,5 m x 1,7 m, ich označenie logom obstarávateľa spolu s označením názvu stánkara/predajcu, pôvodom a ponúkaným sortimentom.
 - c. Prenájom pódia vrátane montáže, demontáže, dovozu, odvozu ako aj všetkých iných nákladov súvisiacich s postavením pódia, stanov a ozvučenia (zvukár, kabeláž atď.):
 - Technické zabezpečenie pódia, vrátane osvetlenia a ozvučenia, vrátane šatňového zázemia pre účinkujúcich,
 - Pódium – rozmer minimálne 8m x 8m, výška pódia minimálne 120cm, prestrešenie pódia s rozmerom minimálne 9m x 7m, svetlá výška 4,7m,
 - Ozvučenie hovoreného slova konferenciera, tiež pre účinkujúcich (ľudové súbory, kapely, 1 – 2 headlineri napr. Vidiek), t.j. 3 ks stojanových mikrofónov pre spev a hovorené slovo, 5 – 6 ks štipcových mikrofónov pre hudobníkov,
 - Základné osvetlenie - minimálne biele hladinové svetlo plus farebné kontra osvetlenie – napr. PAR64LED,
 - Šatňové zázemie 2 x stany s minimálnym rozmerom 8m x 4m s podlahou.
 - d. Prenájom zábran/zábradlia na ohradenie pódia a šatňového zázemia, pre oddelenie od návštevníkov podujatia.
 - e. Výroba a osadenie bannerov s rozmermi minimálne 1,5x5 metrov – centrálné označenie eventu na pódiu (pracovná verzia „FARM FEST 2014“), minimálne 2ks s rozmermi 0,8 x 3,5 po stranách pódia (označenie eventu a jeho partnerov), grafická príprava vizuálu bannerov, základný grafický manuál celého podujatia vychádzajúci z podujatia z roku 2013.
 - f. Zabezpečenie prívodu elektrickej energie pre všetky stánky (40 ks – 30 drevených uzamykateľných krytých stánkov a 10 drevených krytých stánkov) a pre ozvučenie a osvetlenie pódia, t.j. prenájom elektrocentrál pre 2 dni s minimálnym výkonom 12,6 KW. (od 10.00 – do 19.00hod).
 - g. Prenájom a údržbu mobilných toaliet – spolu 8 ks, t.j. 7 kusov pre verejnosť (4 dámsky a 3 pánsky) a 1 kus pre stánkarov/vystavovateľov vrátane dopĺňania toaletného papiera a priebežnej údržby/čistenia, aj po skončení prvého a druhého dňa, plus vrátane dovozu a odvozu.
 - h. Zabezpečenie strážnej služby (SBS) – 2 pracovníci na stráženie areálu a zariadenia v noci v čase od 19:00h do 9:00h (á 14 hod.)
 - i. Zabezpečenie zberu a odvozu odpadu – min. 20 ks smetných košov umiestených v areáli s priebežným čistením počas oboch dní konania podujatia. Pristavenie veľkokapacitného

- kontajneru na zber odpadu v prvý deň a jeho odvoz na konci programu na druhý deň.
- j. Prenájom pivných setov – minimálne 30 kusov (1 ks = stôl a dve lavice) na oba dni konania podujatia od 10.0 – 19.00. Ich priebežné čistenie, dovoz na začiatku prvého, rozmiestnenie a odvoz na konci druhého dňa.
 - k. Súčasťou nákladov je vypracovanie zmlúv či objednávok a teda vysporiadanie sa víťaza VO so zabezpečením všetkých podporných a obslužných služieb – t.j. služieb realizovaných subdodávkou tretích strán pre víťaza VO (napr.: usporiadateľská služba, pitná voda, upratovanie, mobilné toalety, el. agregáty, požiarnici, zdravotná služba, strážna služba, zabezpečenie osvetlenia, ozvučenia podujatia, výzdoba stánkov prípadne areálu atď.)
 - l. Súčasťou nákladov je získanie povolení štátnych a verejnoprávných orgánov potrebných k realizácii podujatia v uvedenom čase a na uvedenom mieste.
 - m. Súčasťou nákladov sú aj celkové dopravné náklady a ostatné náklady spojené s realizáciou (akvizičné, personálne, parkovacie, prípadné pokuty, reparácia trávnatých a iných poškodených plôch alebo infraštruktúry ...) uvedené vyššie, tiež akékoľvek iné náklady spojené so zabezpečením predmetu obstarávania.
 - n. V prípade neočakávanej návštevnosti podujatia a okolností, ktoré by zvýšili finančné náklady spojené s technickým a organizačným zabezpečením podujatia odo dňa podpísania zmluvy s víťazom VO aj keď nenesie obstarávateľ zodpovednosť za vznik týchto finančných nákladov, ale ich znáša zmluvná strana, t.j. víťaz VO na technické a organizačné zabezpečenie podujatia „FARM FEST 2014“.

Materiálne, personálne zabezpečenie a iné, všetko v minimálnych počtoch (sumár):

- Prenájom farmárskych krytých stánkov	10 kusov
- Prenájom farmárskych uzamykateľných stánkov	30 kusov
- Prenájom pódia s ozvučením a osvetlením podľa popisu vyššie	1 kus
- Prenájom zábradlia/zábran pre ohradenie pódia a stanov	1 kus
- Prenájom šatňového zázemia/produkčného resp.VIP stanu	2 kusy
- Strážna služba areálu v noci (1noc)	2 osoby á 14 hod.
- Pristavenie vozidla PO	2 x 8 hod.
- Požiarnici – služba po oba dni	2 osoby á 8 hod.
- Zdravotná služba	2 osoby á 8 hod
- Zvukár	2 osoby á 18 hod
- Usporiadateľská služba	4 osoby á 20 hod
- Upratovanie areálu po skončení každého dňa (2 dni)	4 osoby á 8 hod.
- Pristavenie veľkorozmerného kontajnera (2 dni)	počas oboch dní
- Smetné koše s priebežným vypratávaním	20 kusov
- Pivné sety (počas oboch dní – t.j.2 dni)	30 kusov
- Mobilné toalety + čistenie (počas oboch dní , t.j. 2 dni)	8 kusov

2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za dodanie služby uvedenej v bode 1 tohto článku cenu podľa Čl. III. tejto zmluvy.

Čl. II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávateľ sa zaväzuje, že dohodnuté služby uvedené v čl. I bod 1 tejto zmluvy poskytne na základe požiadaviek a pokynov objednávateľa.
2. Dodávateľ sa zaväzuje pri poskytnutí dohodnutých služieb uvedených v čl. I bod 1 tejto zmluvy postupovať s potrebnou odbornou starostlivosťou a v súlade so záujmami objednávateľa.
3. Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť dodávateľovi potrebnú súčinnosť pri realizácii predmetu zmluvy.
4. Objednávateľ sa zaväzuje dodať zhotoviteľovi podklady potrebné na splnenie predmetu zmluvy v deň podpisu tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.
6. Dodávateľ sa zaväzuje po realizácii predmetu zmluvy spolu s faktúrou predložiť objednávateľovi správu o priebehu programového zabezpečenia podujatia Farmárske trhy 2013 a fotodokumentáciu jednotlivých bodov programu s prevahou produkcie z Bratislavského kraja.
7. Dodávateľ na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo zabezpečí predmet zmluvy uvedený v čl. I bod 1 tejto zmluvy. Dodávateľ je povinný bezodkladne po skončení podujatia kontaktovať objednávateľa.
8. Dodávateľ zodpovedá za utvorenie vhodných podmienok pre technické a organizačné zabezpečenie podujatia Farm Fest 2014.

Čl. III

Cena diela

1. Objednávateľ zaplatí sa vykonanie služieb uvedených v čl. I bod 1 tejto zmluvy dohodnutú odmenu vo výške 17.944,80 € vrátane DPH (slovom: sedemnásťtisíc deväťstoštyridsaťštyri eur a osemdesiat centov) z toho DPH – 2.990,80 EUR samostatne a cena zákazky bez DPH 14.954,00 EUR.
2. Dodávateľ vystaví a doručí objednávateľovi daňový doklad – faktúru na uhradenie odmeny za poskytnuté služby do 30 dní od poskytnutia služby, najskôr však v prvý pracovný deň po ukončení podujatia, t.j. 9. 6. 2014. Zmluvné strany sa dohodli, že splatnosť riadne vystavenej faktúry je 21 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že budú vo faktúre uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávateľovi.

Čl. IV

Trvanie a zánik zmluvy

1. Dodávateľ splní predmet zmluvy uvedený v čl. I dňom 8. 6. 2014, a to samotným dodaním technického a organizačného zabezpečenia podujatia Farm Fest 2014.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 8. 6. 2014.
3. Zmluvu je možné skončiť aj dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou.
4. Dohoda o ukončení podľa tejto zmluvy musí byť vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v písomnej podobe s uvedením presného dátumu ukončenia tejto zmluvy. V dohode o ukončení si zmluvné strany určia spôsob vysporiadania svojich záväzkov a vzájomných nárokov, ktoré im vyplývajú z tejto zmluvy ku dňu jej zániku. Dohoda musí byť podpísaná oboma zmluvnými stranami.
5. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže zmluvu ukončiť jednostranne písomnou výpoveďou aj bez udania dôvodu zaslanou a doručenou druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v tejto zmluve. Zmluva zanikne nasledujúcim dňom po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. V takom prípade sú zmluvné strany povinné vysporiadať si svoje záväzky a vzájomné nároky, ktoré im vyplývajú zo zmluvy.

Čl. V

Reklamácie, sankcie

1. Reklamáciu na kvalitu alebo odbornú úroveň plnenia predmetu zmluvy organizátor uplatní u dodávateľa ihneď a bez zbytočného odkladu, najneskôr do piatich pracovných dní odo dňa prevzatia plnenia podľa č. I a II tejto zmluvy.
2. Dodávateľ zodpovedá za kvalitatívne aj kvantitatívne chyby predmetu plnenia.
3. V prípade neposkytnutia služby riadne a včas (podľa tejto zmluvy) a v prípade dodania neúplného poskytnutia služieb podľa tejto zmluvy je oprávnený objednávateľ uložiť dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške až do 50% z ceny poskytovanej služby. Tým nie je dotknuté právo objednávateľa na reklamáciu podľa predchádzajúceho odseku. Za neposkytnutie služby riadne a včas sa rozumie, že dodávateľ nezrealizuje plnenie podľa tejto zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Čl. VI

Náhrada škody

Ak jedna zo zmluvných strán poruší povinnosť vyplývajúcu zo zmluvy, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane v súlade s ustanovením § 373 a nasledujúcich ustanovení Obchodného zákonníka.

Čl. VII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnou dohodou zmluvných strán formou dodatku.
2. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

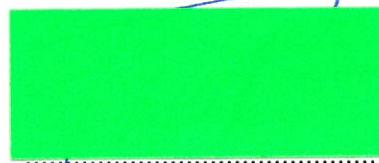
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenie zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Bratislave dňa 27.5. 2014

V Bratislave dňa 27.5. 2014



.....
za objednávateľa
JUDr. Ivo Nesrovnal
predseda krajskej organizácie



.....
za dodávateľa
Jaroslava Fontányová
Riaditeľka

